



Qait Bey, Alexandria (EG), en av Dialognattens mötesplatser.



© 1001 Actions for Dialogue



EUROPEISK GRANSKAPSPOLITIK:  
CIVILT SAMHÄLLE OCH KULTUR

## FOLKETS MAKT

### Europeisk granskapspolitik

[ec.europa.eu/world/enp](http://ec.europa.eu/world/enp)

Europeiska kommissionen  
Generaldirektoratet för yttre förbindelser  
B - 1049 Bryssel  
[enp-info@ec.europa.eu](mailto:enp-info@ec.europa.eu)

NF-30-08-002-SV-D

## Medelhavsnätter

Den 22 maj 2008 samlades tiotusentals människor i Europa och Medelhavslanderna under en hel natt för underhållning, musik, kultur och mat.

Syftet med Dialognatten var att främja förståelse och samexistens genom att betona det gemensamma kulturarvet i Medelhavsområdet, som utgör "civilisationernas mötesplats". Offentliga debatter, konserter, matfestivaler och mycket annat ägde rum i Alexandria, Istanbul, Barcelona, Beirut, Venedig, Avignon och i andra städer och byar i 37 länder.

På Sicilien – som var en smältdegel för Medelhavsområdets grekiska, romerska, kristna och islamiska civilisationer – blev Dialognatten i Palermo ett öppet kultursamtal. Ett antal internationella seminarier ägde rum och förde samman människor från hela regionen till diskussioner om kulturell samexistens. Vid middagarna fick utländska samlag möjlighet att mingla med lokalbefolkningen.

### Tusen och en kulturella möten

Natten utgjorde en del av det bredare initiativet "1001 aktiviteter för dialog", som lanserades av Anna Lindhs fond.

Genom det här initiativet ville fonden mobilisera sitt nätverk av civila samhällsorganisationer för att bekämpa diskriminering, utmana extremism och hjälpa människor att återupptäcka sina gemensamma rötter och sitt kulturarv.

– Det är troligen vår mest framgångsrika aktivitet fram till i dag. Syftet var att mobilisera vårt nätverk. Under en dryg månad ägde över tusen aktiviteter rum längs Medelhavets norra och södra kuster, konstaterar Paul Walton som arbetar för fonden.

## Jämlikhet utan reservationer

Jordanien är engagerat i jämlikhetsfrågor och undertecknade 1979 med vissa reservationer konventionen om avskaffande av all diskriminering av kvinnor, CEDAW (Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women).

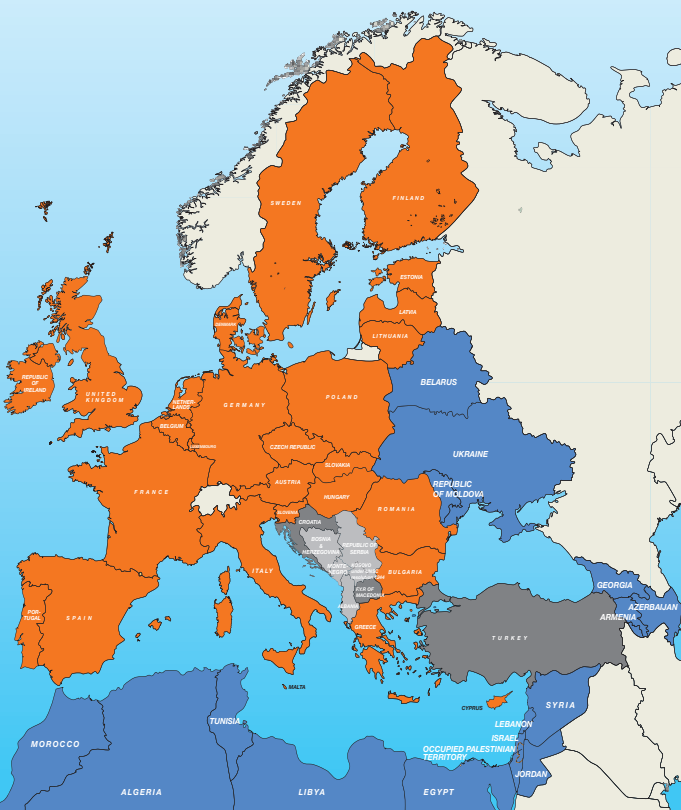
Jordaniens starka kvinnorörelse har arbetat hårt för att uppnå fullständig jämlikhet. – Vi lanserade en kampanj med mottot "jämlikhet utan reservationer", säger Leila Hamarneh, medlem i den arabiska kvinnoorganisationen i Jordanien (AWO).

### Genusfrågor på agendan

Den här icke-statliga organisationen, som får ekonomiskt stöd av EU, gör gemensam sak med andra kvinnogrupper för att påskynda utvecklingen. I samband med CEDAW-kommitténs 39:e möte 2007, presenterades den allra första "skuggrapporten" om Jordanien.

Koalitionen har också propagerat mot våld i hemmet och en lag antogs för att explicit skydda kvinnor mot dessa övergrepp som äger rum inom familjen.

- EU-medlemsstater
- ENP-partnerländer
- Kandidater för anslutning till EU
- Potentiella kandidater för anslutning till EU



EUROPEISKA KOMMISSIONEN  
Yttre Förbindelser



Enligt en ny undersökning förespråkar större delen av Europeiska unionens medborgare ett närmare samarbete med grannländerna. De anser att fördjupade relationer kan förstärka fred och demokrati.

Det är precis vad den europeiska grannskapspolitiken (ENP) handlar om. Den europeiska grannskapspolitiken utformades under åren 2003 och 2004 i syfte att föra den utvidgade Europeiska unionen och dess grannländer närmare varandra. För att stödja reformer och främja välbefinnande ska nu konkreta åtgärder vidtas inom ENP – för att förbättra det dagliga livet för människor i grannländerna.

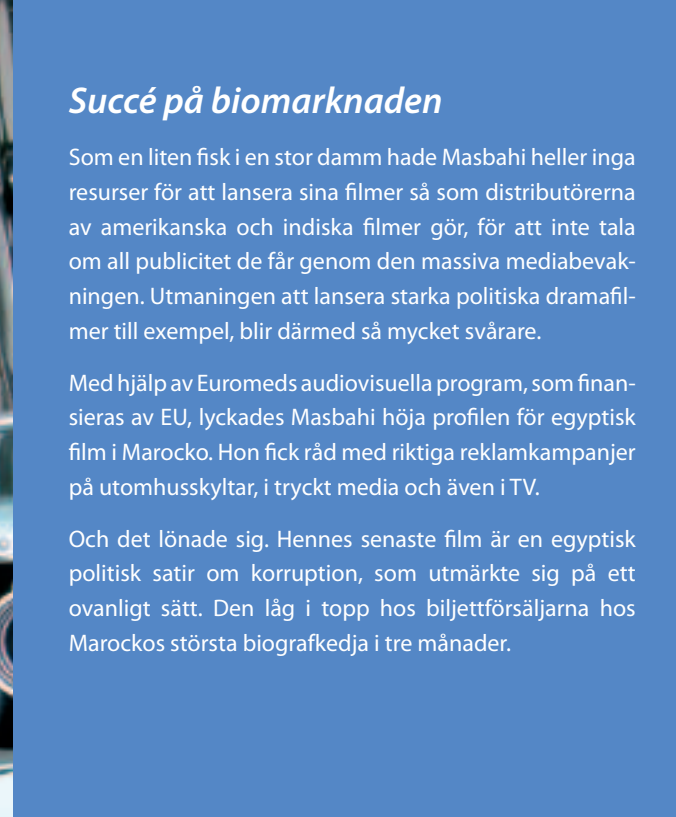
Hur fungerar den? Europeiska unionen och dess grannländer kommer överens om hur relationerna ska fördjupas och reformer införas under en tre- till femårsperiod. Gemensamma åtaganden fastställs i så kallade handlingsplaner. Det europeiska grannskaps- och partnerskapsinstrumentet (ENPI) erbjuder expertis och finansiering (närmare 12 miljarder euro från 2007 till 2013) för att främja modernisering och reformer.



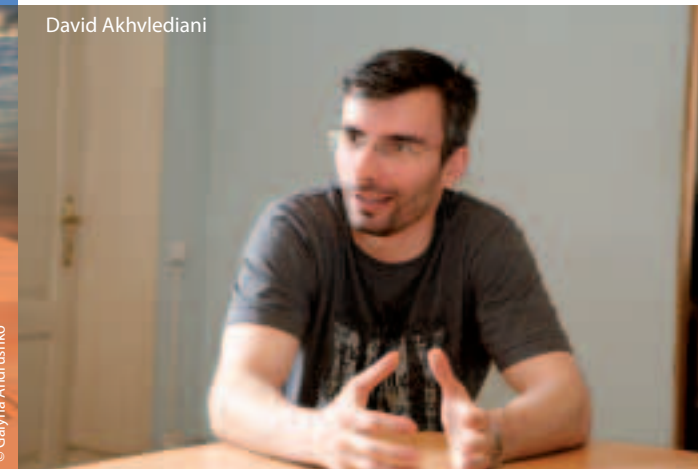
Unga ukrainare uppmanar röstberättigade att gå och rösta



Imane Masbahi



© Galya Andrushko



David Akhvediani

## Grönare gräsrotter

Ett välmående samhälle har friska och välvärdade gräsrotter. Icke-statliga organisationer, aktivistgrupper, kulturföreningar och politiska föreningar, konstnärgrupper, expertgrupper och andra civila samhällsorganisationer spelar en viktig roll för att främja dialogen i gemenskapen och lösa konflikter.

Ett område som den europeiska grannskapspolitiken särskilt fokuserar på är att främja dialogen människor emellan. Det omfattar allt från konst till medborgerliga rättigheter, från musikfestivaler till akademiska debatter. Även när de är konfliktfyllda så berikar möten och utbyten oss alla. De lägger grunden för förståelse och skingrar spänningar.

## På bio nära dig

Imane Masbahi är den enda kvinnliga filmdistributören i Marocko. Hon studerade manusskrivning för film och filmregi i Egypten, som är den arabiska världens motsvarighet till Hollywood, och fängslades av egyptisk film. För knappt tio år sedan startade hon ett litet företag för att utveckla en nisch för egyptiskproducerade filmer i Marocko.

Även om egyptiska filmer är mycket populära i Marocko, kommer vanligtvis endast de mest kommersiella produktionerna till landet. Men folk har en tendens att titta på egyptiska filmer hemma snarare än på bio. Utöver marockansk film är det Hollywood och Bollywood som ligger i topp på biomarknaden.

– Den amerikanska och indiska konkurrensen har skadat distributionen av arabiska filmer. Och med en massa piratfilmer överallt blir det allt svårare att locka publiken till biosalongerna, särskilt för att se seriösa filmer, förklarar Masbahi.

## Succé på biomarknaden

Som en liten fisk i en stor damm hade Masbahi heller inga resurser för att lansera sina filmer så som distributörerna av amerikanska och indiska filmer gör, för att inte tala om all publicitet de får genom den massiva mediabevakningen. Utmaningen att lansera starka politiska dramafilmer till exempel, blir därmed så mycket svårare.

Med hjälp av Euromeds audiovisuella program, som finansieras av EU, lyckades Masbahi höja profilen för egyptisk film i Marocko. Hon fick råd med riktiga reklamkampanjer på utomhusskyltar, i tryckt media och även i TV.

Och det lönade sig. Hennes senaste film är en egyptisk politisk satir om korruption, som utmärkte sig på ett ovanligt sätt. Den låg i topp hos biljettförsäljarna hos Marockos största biografkedja i tre månader.

## Anslutning till filmkaravanen

*I tusentals år har människor, varor, idéer och kultur färdats i karavaner runt hela Medelhavsområdet. Den europeisk-arabiska filmkaravanen förde denna gamla tradition in i 2000-talet. Sedan 2006 äger filmutbyten rum mellan dessa två regioner, med stöd från Euromeds audiovisuella program.*

*I ett försök att främja den kulturella dialogen genom filmkonsten äger regelbundna filmevenemang rum i olika städer i Medelhavsområdet och i arabvärlden. Under 2008 stannade karavanen i Paris och filmer av kvinnliga regissörer från arabvärlden visades.*

## Gemensamma förutsättningar i en splittrad region

– Folk som lever i olika regioner av Kaukasus vet förvånansvärt lite om varandra. Det är därför så viktigt att journalisterna får möjlighet att resa och rapportera direkt om händelserna, förklarar Salla Nazarenko som arbetar på Institutet för rapportering om krig och fred, IWPR (Institute for War and Peace Reporting).

Behovet av att främja större medvetenhet och balans medförde att IWPR och EU lanserade Nätverket journalister genom Kaukasus, CCJN (Cross Caucasus Journalism Network). – Fler frågor enar journalisterna snarare än skiljer dem åt. Med hjälp av CCJN utvecklas journalisterna inte bara professionellt, utan de engageras i arbetet med att bygga upp förtroendet på gräsrotsnivå genom dialog och balanserad rapportering.

## Friska perspektiv

David Akhvediani är en ung journalist på den oberoende georgiska dagstidningen *Resonanzi*. Genom sitt engagemang i CCJN har han fått ett bredare perspektiv. – Jag lär mig alltid något nytt, som att det finns minoriteter i Armenien, i motsats till vad georgierna i allmänhet tror. Min rapportering har utvecklats till det bättre. Jag kollar uppgifterna mer noggrant och använder flera källor för att få ett bredare perspektiv, säger Akhvediani.